



**ISTITUTO CULTURALE LADINO  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

**n. 82 data 27 giugno 2024**

OGGETTO:

Conferma collaborazione tra l'Istituto culturale ladino e il Centro acquatico Dolandoes – SITC Spa al fine di promuovere reciprocamente le due strutture nel corso della stagione estiva 2024

## LA DIRETTRICE

- visto il Piano di Attività triennale 2024-2026 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 42 di data 28 dicembre 2022 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 89 di data 27 gennaio 2023 e ss.mm. e in particolare la sezione dedicata al Museo laddove al punto 1.7.8 vengono previste eventuali collaborazioni richieste nel corso dell'anno;
- dato atto che uno degli obiettivi strategici che questo ente si è dato per il triennio 2024-2026 è quello di avvicinare il territorio all'Istituto, alla Biblioteca e al Museo, incoraggiando e attuando collaborazioni, workshops, eventi e divulgando i contenuti linguistico-culturali finora prodotti;
- ritenuto di grande importanza per l'Istituto e per il Museo creare ed incentivare eventi che coinvolgono il territorio al fine di promuovere il senso di appartenenza alla cultura ladina e contribuire alla percezione del Museo come luogo di incontro per la comunità e come promotore di iniziative legate alla riscoperta e valorizzazione delle tradizioni ladine anche di carattere ludico e non solo legate all'ambito prettamente museale;
- considerato che a partire dall'anno 2021 si è dato avvio a diverse partnership fra il Museo Ladino di Fassa e le realtà economico-turistiche presenti in valle, al fine di sviluppare un'azione di marketing comune che ha come obiettivo quello di realizzare una campagna di comunicazione altamente efficace e incentrata sulla condivisione del *knowhow*, per attrarre un numero maggiore di clienti ed estendere così la visibilità delle relative strutture;
- vista la richiesta di collaborazione di data 20.05.2024 (ns. prot. n. 882 dd. 28/05/2024) inviata dalla Società di Incremento Turistico di Canazei S.p.A., la quale, al fine di promuovere entrambe le strutture verso la rispettiva clientela turistica chiede quanto segue:
  - Fornitura da parte del Museo Ladin de Fascia di alcuni libri tematici del territorio da inserire nel centro acquatico Dolandoes dove verrà adibita e promossa una apposita area *corner lettura* all'interno di una delle sale relax del centro;
  - Fornitura di un banner o roll up pubblicitario dell'Istituto culturale ladino – Museo Ladin de Fascia da apporre vicino alla libreria per valorizzare al meglio la collaborazione;
  - Distribuzione da parte di Dolandoes di un voucher sconto a tutti gli ospiti paganti che promuova e faciliti l'entrata al museo dal 1 luglio al 15 settembre 2024;
  - Distribuzione da parte del Museo ladino di un voucher sconto Dolandoes da distribuire ai visitatori valevole per il periodo estivo, ovvero dal 1 luglio al 15 settembre 2024
- vista la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 9 di data 09.03.2023 avente ad oggetto "Sistema tariffario del Museo Ladino di Fassa" ed in particolare il biglietto ingresso "promo";
- dato atto che tale deliberazione prevede la possibilità per il Direttore di stabilire, con propria determinazione ed in concomitanza con eventi ed attività di carattere prettamente promozionale, le modalità e i periodi per l'utilizzo di tale tipologia tariffaria;
- valutato che tale iniziativa permetterà di promuovere il Museo Ladino e al contempo mostrare agli utenti le preziose peculiarità della cultura ladina, in
- ritenuto inoltre che tale collaborazione possa incrementare gli ingressi del Museo nel corso della stagione estiva 2024;
- ritenuto dunque di consegnare 1000 voucher promozionali (biglietto ingresso "promo") del Museo Ladino da distribuire ai clienti del centro acquatico Dolandoes;

- convenuto inoltre di omaggiare il Centro acquatico Dolaondes - per l'allestimento dell'area relax dedicata alla lettura - di una copia delle pubblicazioni di seguito elencate i cui contenuti possono spiegare al meglio gli elementi distintivi che caratterizzano la comunità ladina:

1914 - 1918 La Gran Vera - Moena e la val di Fassa nella Prima Guerra Mondiale	Jeghes, jech e maravees
ANTON SESSA- La Valle di Fassa e la sua gente	La chiesa di Santa Giuliana
Archeologia nelle Dolomiti	La Grande Strada delle Dolomiti
Archeologie in den Dolomiten	La mèscres ENG -
Carnascèr fascian - Il carnevale ladino	La mèscres ITA
Celebrating Minorities	La mèscres TED
Dal Pordoi a Katzenau - Maria Piaz de Pavarin	La Valle di Fassa nei secoli della trasformazione
Dolomites encantèdes (ING)	La Valle di Fassa nelle Dolomiti (Ghetta)
Dolomites encantèdes (ITA) - leggende	Latemar
Dolomites encantèdes (TED)	Latemar (Guida escursionistica)
Dolomiti UNESCO catalogo fotografico	Legni Antichi della Montagna
Dolomiti Unesco tascabile DEU	Luigi Micheluzzi
Dolomiti Unesco tascabile ENG	Märchen und Sagen im Fassatal
Dolomiti Unesco tascabile ITA	Marmolada
ELI Vocabolar Ilustré ladin	Maschere e riti dei carnevali arcaici
Fassa ieri (catalogo)	Memorie della guerra Austro-Russa 1914
Fassa ieri dut da tegnir a ment	Mia Jent mie paisc
Fiabe e leggende della Val di Fassa (ITA)	Mia pruma paroles
Gente dei Monti Pallidi - Bondi Dolomites	Misteri, avventure e magiche creature (ITA)
Gente di Val di Fassa	Miti ladini delle Dolomiti - COFANETTO 3 VOLUMI
Guant I - La storia	Museo Ladin de Fascia Ed. Brossura
Guant II - Le collezioni	No taliagn no tudësc - Né italiani né tedeschi
Guida al Museo Ladino di Fassa - DE	No ve desmention - Richard Loewy e i giusti...
Guida al Museo Ladino di Fassa - ENG	Pitores a la foresta
Guida al Museo Ladino di Fassa -ITA	Pitores e colores
Guida alle sezioni locali del Museo - ITA	Pittura murale in Val di Fassa
I ladini delle Dolomiti - INGLESE	Richard Löwy (nuova ed.)
I ladini delle Dolomiti - ITALIANO	Santi Spiriti e Re
I ladini delle Dolomiti - TEDESCO	Sapori e Colori
I segreti del Latemàr ITA - leggende	Stagioni lungo l'Avisio
I segreti del Latemàr TED - leggende	Stories de Aloch e de Contrin - leggende
I vecchi dei nostri vecchi erano pastori	Sul sentiero delle leggende ING
Il diavolo generoso - Tita Piaz	Sul sentiero delle leggende ITA
Il duro flagello	Sul sentiero delle leggende TED
Il regno dei Fanes DEU	The first World War in the Alps
Il regno dei Fanes ENG	Tita Piaz a confronto con il suo mito
Il regno dei Fanes ITA	Val di Fassa - Troi di Ladins Guida escursionistica
Il regno dei Fanes LAD	

- ritenuto che l'iniziativa promossa e la consegna gratuita delle pubblicazioni nei termini sopra descritti risponda alle finalità statutarie dell'Istituto, in particolare alla diffusione della lingua e della cultura ladina;
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27

aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'art. 22;

d e t e r m i n a

1. di autorizzare, per le motivazioni esposte in premessa, la collaborazione con il Centro acquatico Dolandoes – SITC Spa nel corso della stagione estiva 2024
2. di autorizzare la consegna in omaggio delle copie di pubblicazioni elencate dettagliatamente nella tabella in premessa;
3. di autorizzare inoltre la consegna di un roll up promozionale dell'Istituto culturale ladino - Museo ladino per l'allestimento di una apposita area corner lettura presso una delle sale relax del centro acquatico Dolandoes da restituire alla fine della stagione estiva 2024;
4. di consegnare altresì 1000 voucher promozionali (biglietto ingresso "promo") del Museo Ladino da distribuire ai clienti del centro acquatico Dolaondes nel periodo 1 luglio-15 settembre 2024;
5. di distribuire i voucher sconto Dolaondes ai visitatori del Museo ladino dal 1 luglio al 15 settembre 2024;
6. di incaricare l'ufficio amministrativo allo scarico delle pubblicazione omaggiate di cui al punto 1), attraverso l'emissione di apposita autofattura.

LA DIRETTRICE  
- Dott.ssa Sabrina Rasom -

MV/

**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE**

**BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2024-2026**

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenze finanziaria) dell'allegato 1 del D. Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2024 – 2026.

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO/OGS	IMPORTO
----------	----------	----------------	---------

San Giovanni di Fassa,

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
**Dott.ssa Marianna Defrancesco**

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

La sottoscritta Direttrice dell'Istituto Culturale Ladino "Majon di Fascegn"

CERTIFICA

che la presente determinazione è pubblicata nei modi di legge all'Albo Online

sul sito web dell'Istituto Culturale Ladino "Majon di Fascegn"

LA DIRETTRICE

Dott.ssa Sabrina Rasom

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi e con gli  
effetti di cui agli artt. 20 e 21 del d.lgs. n. 82/2005.

Sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

